

No. 50624

**Brazil
and
Zambia**

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Zambia on the exemption of visa requirements for holders of diplomatic and official passports. Lusaka, 8 July 2010

Entry into force: *9 February 2011, in accordance with article XI*

Authentic texts: *English and Portuguese*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Brazil, 15 April 2013*

**Brésil
et
Zambie**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Zambie sur l'exemption des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et officiels. Lusaka, 8 juillet 2010

Entrée en vigueur : *9 février 2011, conformément à l'article XI*

Textes authentiques : *anglais et portugais*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Brésil, 15 avril 2013*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE
REPUBLIC OF BRAZIL AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC
OF ZAMBIA ON THE EXEMPTION OF VISA REQUIREMENTS FOR
HOLDERS OF DIPLOMATIC AND OFFICIAL PASSPORTS**

The Government of the Federative Republic of Brazil

and

The Government of the Republic of Zambia
(hereinafter referred to as the "Parties"),

Desirous to promote their bilateral relations; and

Considering the interest in strengthening the existing friendly relationship and with
a view to facilitating the travel of nationals of one Party to the territory of the other Party,

Have agreed as follows:

Article I

The nationals of one Party, holders of valid diplomatic or official passports, and
not accredited in the territory of the other Party, shall be exempted from visa requirements to
enter, transit through and leave the territory of the other Party for a period not exceeding ninety
(90) days.

Article II

The extension of the period of stay shall be granted by the competent authorities of the host country on the basis of written request by the diplomatic mission or the consular post of the accredited State.

Article III

The nationals of either Party, holders of a valid diplomatic or official passport, who are members of the diplomatic missions or consular posts, as well as their family members that form part of their household and holders of a valid diplomatic or official passport, may enter, stay in and leave the territory of the other Party without a visa during the period of their assignment or commissions.

Article IV

The nationals of either Party, holders of the passports mentioned in Articles I and III of this Agreement, may enter or leave the territory of the other Party at all border crossing points open to the traffic of international passengers.

Article V

1. The nationals of either Party, not enjoying in the other Party privileges and immunities laid down in the Vienna Convention on Diplomatic Relations, April 18th, 1961, or in the Vienna Convention on Consular Relations, April 24th, 1963, during their stay in the territory of the other Party shall observe its national legislation.

2. The Parties shall inform each other of any changes in their national legislation concerning entry, exit, transit and stay of foreigners.

Article VI

Each Party reserves the right to refuse the entry or to shorten or to terminate the stay of any national of the other Party who may be considered undesirable in the territory of the accepting State.

Article VII

1. The Parties shall exchange through diplomatic channels specimens of their valid diplomatic and official passports, mentioned in this Agreement, within thirty (30) days after the date of signature of this Agreement.
2. In case of introduction of new diplomatic or official passports or modification of the existing ones, the Parties shall convey to each other, through diplomatic channels, specimens of these passports, not later than thirty (30) days prior to their application.

Article VIII

1. For reasons of security and public order each Party reserves the right to suspend temporarily, either in whole or in part, the implementation of this Agreement. The implementation of such measures as well as the suspension of the Agreement shall be notified to the other Party, through diplomatic channels, no later than 72 hours before applying such decision.
2. The suspension of implementation of this Agreement shall not affect the rights of the nationals mentioned in Articles I and III of this Agreement, who are already staying in the territory of other Party.

Article IX

With mutual consent, the Parties may amend this Agreement through diplomatic channels.

Article X

Any differences or disputes arising out of the interpretation or implementation of the provisions of this Agreement shall be settled amicably by consultation or negotiation between the Parties.

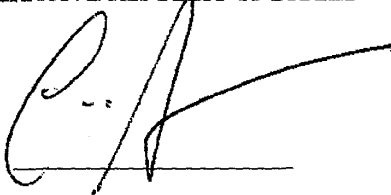
Article XI

1. This Agreement shall enter into force after thirty (30) days from the date of the receipt of the last written notification in which the Parties inform each other that their internal legal procedures for the entering into force of the Agreement have been complied with.
2. This Agreement shall remain in force for an indefinite period.

3. The present Agreement may be terminated, at any time, by either Party, through diplomatic channels. The termination shall be effective three (3) months after the date of receipt of the notification by one of the Parties.

Done at Lusaka, on the 8th of July 2010, in duplicate, each in the Portuguese and English languages, all texts being equally authentic.

FOR THE GOVERNMENT OF THE
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL

A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of a large loop followed by a long horizontal stroke, positioned above a horizontal line.

FOR THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF ZAMBIA

A handwritten signature in black ink, appearing as a series of connected loops and strokes, positioned above a horizontal line.